October 28, 2019
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta 15 aña

HACIENDO FEVER, A DAL AUTO Y CORE BAY







DIADOMINGO mainta tempran, colega di Team Prensa Aruba a capta un imagen exclusivo momento cu dilanti Molen un auto Nissan Sylvia tabata haciendo fever.

Esaki tabata den careda di 5'or di madruga, cu chauffeur di e auto aki tabata draai, kima tire preparando pa pone "drama", pero no tabata sa kico tabata spera su persona.

Na prome instante el a sali y cuminsa haci loke e tabatin planea o sea drift y duna esnan rond su show prome cu e bay cas. Aki ta unda e auto no a coopera cune.

Un Kia Sportage cu no tin nada di haber y tabata wardando e Nissan Sylvia haci su show ta ser sorprendi momento cu e Nissan Sylvia numera A-47604 ta perde control y dal su auto.

E chauffeur iresponsabel di e Nissan Sylvia no a para pa pidi disculpa y regla cos manera ley ta stipula, pero a dicidi di move bay di e sitio cu velocidad halto. Chauffeur di e Kia Sportage a trata na bay su tras, pero sin ningun resultado.

Pa loke ta doño di e Nissan Sylva ta bon p'e tuma contacto cu e doño di e Kia Sportage y regla cosnan manera ley ta stipula, pasobra si el a pasa cu nan a hit and run su auto e lo no a gusta tampoco. Of e tin cu warde te ora cu Polis pone man riba dje.





Awe dialuna sindicatonan ta reuni cu nan miembronan riba Indexering

DIABIERNA e bloke sindical di trahadonan di gobierno a tene un reunion cu gobierno. Un reunion cu no a dura mucho largo y nan no a sali cu cara feliz tempo di e reunion aki.

Tur cos a mustra cu e reunion aki no tabata uno bon pa e sindicatonan. Nan no a sali contento, manera ya indica. Nan a sali hopi disgusta. E informacion eynan nan lo hiba pa nan miembronan.

Aparentemente gobierno lo a bisa nan cu probablemente no tin indexering, pero si nan kier nan por papia si na aña 2025. E siman cu ta bin sigur lo habri cayente pa e sindicatonan entre otro Aduana, di maestronan y di e restonan di e sector publico.

Tin por lo menos 3 reunion for di 5 te cu 9'or di anochi.

Segun presidente di SADA y vocero di e bloke sindical, Edward Maduro a comenta cu dos siman pasa diabierna, ora cu SIMAR tabata tin su reunion extraordinario, a haya un carta cu un invitacion pa un reunion diabierna ultimo, pa duna un presentacion di nan propuesta, pa loke ta indexering, cual a bin ta buscando pa casi 7 pa 8 luna caba.

A bin haya e prome proposicion di gobierno y sindicatonan. Dialuna awo lo bay tin un reunion sumamente importante den seno di e sindicatonan pa asina dicidi y wak con lo sigui atende cu e asunto aki. Mucho informacion pa loke ta e proposicion mes no lo duna ainda, pasobra e sindicatonan ta bezig ta informando nan miembronan y no kier bay den mucho detaye prome cu informa e miembronan. Posiblemente pa dialuna ya caba tur sindicato lo mester por a haci esaki y e ora lo bay tin mas detaye. Si mester bisa cu esaki a bini despues di casi 7 pa 8 luna cu ta pidiendo gobierno pa un contra proposicion. For di prome dia a bisa cu nan punto di salida ta e 3.6% pa loke ta e cifranan di inflacion di CBS pa 2018. Tambe por a scucha gobierno ta papia di e cap cu a firma den e protocol na 2018 cu Hulanda di e gastonan di personal cu no mag surpasa 479 miyon. Aki por bisa cu lamentablemente gobierno a admiti esey den e reunionnan, cu no a tene cuenta cu e parti di indexering ora a firma e protocol na 2018.

E acuerdo bilateral cu a firma na 2014 ta bisa explicitamente den dje cu entrante 1 di januari 2019 lo bay indexeer dado caso cu tin inflacion den 2018. Gobierno na mas di un ocasion a bisa cu nan no tin espacio teniendo cuenta cu e cap di 479 miyon. Pero esaki ta debi cu gobierno mes no a tene cuenta cu locual el a firma. Gobierno a firma na 2014 y nan mes no a tene cuenta cu esaki.

E ora logicamente esey a pone cu gobierno no tin espacio manera cu nan a indica varios biaha den nan presupuesto of maneho pa loke ta indexering. Pero si tin cu bisa cu ta haciendo evaluacionnan pa loke ta e proposicion cu a haya diabierna y sigur dialuna sindicatonan ta bay reuni merdia pa asina por analisa y bin cu puntonan di bista pa loke ta trata e proposicion cu a haya diabierna.

Contra proposicion di gobierno

Maduro a sigui splica cu aunke ta prematuro pa bisa cu a sali disgusta, si nan no a spera loke gobierno a bin cun'e. Despues di 7 pa 8 luna sin un contra proposicion di gobierno, tabata tin pensamento si cu loke gobierno lo kier bin cun'e, no ta mucho alentador. Si tin cu bisa cu tin puntonan cu ya caba no ta mucho di acuerdo cun'e. Ora ta papia di indexering, ta pasobra e aña anterior tabata tin inflacion. Esta mester negosha pa por haya algun compensacion bek y no por bay sinta warda añanan largo pa por haya un tipo di compensacion.

Den pasado a yega di vries indexering. Si no tin hera na 2001 of 2002 a pidi pa vries indexering pa algun aña, cu a conduci na e accion di 2008. Ta spera cu no por yega asina leu. Ya caba tin cu bisa cu den e carta di e proposicion di gobierno, nan a propone pa sinta aki dos siman, pa sigui papia. Di biaha na mesa a bisa cu e sindicatonan no ta kere pa warda dos siman ta na su luga. Gobierno na e momento ey a bisa cu si ta cla pa e siman aki caba, pa notifica nan pa sinta.

Sindicatonan ta kere cu dialuna caba lo manda bisa gobierno cu kier sinta di biaha. Ya caba tin un idea di e direccion cu nan kier bay.

No mester warda dos siman prome cu sinta. Dialuna lo confirma si lo sinta e siman aki si of no.

Man bashi

E sindicatonan ta basa riba e acuerdo di 2014. Nan ta poni duidelijk pa bin cu un comision pa trata indexering desde 2019. Kico a sosode ta cu nunca e comision aki a wordo forma pa gobierno, nan no sa e motibo tampoco. E aña aki a bisa gobierno cu e sindicatonan kier trata e asunto di indexering 2019, awor aki sin forma un comision y un comision mester bin pa trata indexering 2020, bay p'adilanti, dado caso si tin inflacion.

Si no tin inflacion, bo no por bay pidi gobierno un tipo di compensacion. Tin dos asunto di indexering riba mesa cu ta indexering 2019 y pa futuro. E comision ta pa futuro. Si gobierno no kier toca e tema pa tur e añanan aki, e ora tin cu wak con pa atende esaki. Si ya caba a palabra cu ta bay atende indexering 2019, desde un forma no den comision y un comision cu cual tambe ta en espera, mirando cu esaki mester ta regla via un MB, pero esaki no a form'e. Eynan tin cu bay haya un clarificacion riba dje. Si ta bisa cu e comision of cierto temanan lo papia te aki par di aña, e ora e comision no bal la pena awor aki. Esey tambe ta cosnan cu tin cu bay pidi clarificacion di parti di gobierno.

Proposicion di gobierno

Gobierno a duna un proposicion. Awo ta turno di e sindicatonan pa bay analis'e, bay profundisa den dje y bin cu un contra proposicion bek riba dje. Si ta algo cu por acepta no ta un problema. Ta cla pa firma ayera mes na manera di bisa. Pero una bes cu ta wak cu loke e punto di salida di e sindicato ta y ta desvia basta for di dje, logicamente tin cu bay bin cu un otro contra proposicion.

Esey ta parti di negociacion. Semper bo ta haya un partido ta bin cu algo y e otro ta bin cu e otro. Eynan ta caminda e sindicatonan y gobierno ta awor aki. Ta turno di sindicatonan pa bin cu algo cu loke gobierno a propone.

Gobierno kier freeze indexering te 2025





DEN e carta di proposicion cu Gobierno a entrega na sindicatonan representando empleadonan publico diabierna ultimo, ta para cu kier cuminsa otorga indexering na 2025. E conclusion di esaki ta cu lo freeze e indexering pa practicamente 6 aña.

Den e carta un biaha mas Gobierno ta papia di e situacion cu nan a hereda, cu ta e situacion financiero precario y e supervision financiero di 2015.

Na mesun momento ta recorda e sindicatonan e reforma fiscal cu nan a haci cu a beneficia miles di persona. Miles di persona lo bay paga menos na diferente tipo di belasting cu lo yuda nan tambe den maneho di nan gastonan.

Nan ta bisa cu "no obstante e situacion financiero dificil hereda y e retonan cu esaki t atrece cune, Gobierno y su expertonan a haci un maximo esfuerso pa por presenta un proposicion responsabel, considerando e cuadro financiero y tumando na cuenta e acuerdo den pasado reciente cu Sindicatonan a acorda cu e Gobierno anterior. Pero tambe nan recorda e cuadro financiero di gastonan di personal cu Gobierno mester mantene su mes na dje, esta 479 miyon florin.

Pa e motibonan ey nan ta propone pa atende cu e indice promedio di inflacion pa cu añanan 2018, di e siguiente forma.

Un aumento di 0,6% den e voorjaarspremie, najaarspremie y reparatiepremi, cada un cu 0,2%, pero cuminsando na 2025. Den placa esaki ta nifica 303 florin extra pa aña.

Tambe nan ta bisa cu Gobierno ta dispuesto pa bini cu un adaptacion di reglamentacion y maneho pa otorga un dia liber extra na cada empleado publico y gelijkgestelden, cu por wordo duna dia e empleado haci aña y pa e maestronan e por ta riba Dia di Maestro cu ta cay casi den herfstvakantie. E balor di esaki lo ta 0,4%. Pues e porcentahe cu Gobierno ta ofrece en total ta 1%, pero cuminsando na 2025

Banda di esaki ta bay instala un comision di trabou mixto cu mester studia, teniendo cuenta cu e cuadro financiero, yega na proposicionnan pa crea e opcion pa baha cu pensioen mas tempran pa trabounan cu ta wordo considera extra pisa.

Y hunto cu Sindicato mester studia un sistema pa trece un balansa entre trabou y bida familiar, pa medio di flexibilidad di trabou.

Gobierno a propone pa reuni aki dos siman riba e tema aki bek. Pero por a componde cu e sindicatonan ta reuni dialuna atardi y anochi cu miembronan y despues lo trata di sinrta mas lihe posibel na mesa cu Gobierno.

Gobierno di Aruba a reuni cu CAFT

CAFT ta reconoce cu Gobierno ta tumando pasonan pa soluciona finanza di Aruba







Conseho di Minister a reuni cu CAFT diabierna ultimo. CAFT di su banda a trece padilanti cu e debe di pais Aruba ta hopi halto, y p'esey mester tuma decisionnan structural pa baha e debe. Gobierno di Aruba lo cuminsa baha e debe na aña 2020, momento cu e prome surplus wordo realisa riba presupuesto.

Pa loke ta trata e aña 2019, CAFT a indica cu e norma palabra lo wordo alcansa, y a expresa su reconocemento pa e esfuersonan di Gobierno pa logra y hasta ta mustra cu nos lo ta miho para cu den e protocol ta indica.

CAFT a expresa e preocupacion pa cu gasto di personal. Ta hopi importante pa por controla nan miho y pa baha e gastonan aki. E unico forma cu pais Aruba por sali sigur di e problemanan financiero, ta si baha e gastonan di personal. Tambe CAFT a enfatisa e importancia di e Reforma Fiscal, pa asina garantisa e entradanan di gobiernonan den futuro.

Di parti di Gobierno, Minister President Evelyn Wever-Croes a describi e desaroyonan positivo di nos pais. Economia y turismo ta creciendo, desempleo ta bahando, y pa prome biaha den hopi tempo ta trahando riba un presupuesto balansa, sin deficit.

Ta p'esey Minister President a expresa su desapunto pa e conseho di CAFT pa duna Aruba un aanwijzing y a indica cu Gobierno ta manteniedo su mes na e normanan palabra cu Hulanda. Tambe pa loke ta trata e fondo di Sociaal Crisisplan, Gobierno di Aruba ta manteniendo su mes na palabracionnan. P'esey Gobierno ta desapunta cu toch CAFT ta conseha pa manda Aruba un aanwijzing.
Tambe a elabora riba e retonan, entre otro riba e tema di Venezuela y e situacion cu refineria. E reunion a bay den bon esfera. Ta obvio cu CAFT ta sigui preocupa y lo kier mira Gobierno tuma mas paso pa garantisa cu Aruba lo no cay nunca mas den e problemanan financiero cu nos pais ta aden. Gobierno tambe ta comparti e pensamento ey.

"Tanten cu nos Gobierno ta na mando, mi por garantisa un bon maneho financiero di nos pais. Locual cu nos mester evita ta pa nos pais cay bek den man di gobernantenan iresponsabel cu a redobla e debe di nos pais y riba dje tabata tin e curashi di pidi cada ciudadano pa paga e debe bek, cu orguyo. Riba cada baby cu nace awe tin un debe di 40 mil florin. Esaki ta e resultado di e peor maneho financiero cu nos pais a pasa aden. Entrante otro aña e rumbo ta cambia y nos ta cuminsa paga debe bek. Pa asina crea un miho futuro pa nos yiunan y nan yiunan" Minister President Evelyn Wever-Croes a duna di conoce

Casi 5 aña pa homber cu a comete serie di delito

TUR cos e homber RDP a nenga of a prefera di keda keto ora a haci pregunta na dje encuanto e delito. Pero e pruebanan cu tin den e procesverbaal tabata suficiente pa Corte hay'e culpabel. E hecho cu na hoben su tata tabata maltrat'e pisa, no a hunga un rol na momento di impone un castigo.

E tabatin 7 acusacion contra dje, entre nan e robo di un Jeep, pero esaki si Corte a haya cu no a keda proba. Pa motibo aki a declar'e liber di e robo aki.
Pues di e castigo di 6 aña incondicional cu Ministerio Publico a pidi contra dje, a baha te na 4 aña y seis luna.

E tabata envolvi den caso di robo di un brommer di BMW cu a sosode na inicio di aña na San Nicolas y ora cu a rista su cas y a haya marihuana. Tabatin diferente mensahe haya den su celular relaciona cu plannan pa haci atraco; posesion di arma di candela y balanan; tabatin combersacionnan encuanto matamento; maltrato cu e mes a graba, y diferente otro grabacion mas.

E pio ta cu el a comete e delitonan aki den su tempo di prueba pa cual Fiscal a pidi pa ehecuta e un aña di castigo cu a keda pendiente. Eseynan tabata relaciona cu diferente caso di ladronicia cu e tabata envolvi den dje.

E motibo pakico a baha e castigo ta cu no a keda proba e parti di planea pa haci atraco (esey ta relaciona cu e mensahenan cu a haya riba su celular) y tampoco tin un prueba cu a mir'e cu e jeep wrangler horta.
Pero si a proba robo di brommer; posesion di marihuana; posesion di arma di candela y bala cayente (e mes a saca potret di dje cu esakinan); e intento di un horta un ATM door di explota esaki ta algo cu el a hasta filma con ta bay hacie; y maltrato cu un "teaser" cu e mes a graba.
E acusado aki ta bay pasa toch un poco tempo den prizon, pasobra en total el a haya 4 aña y seis luna, incluyendo e un aña di e sentencia anterior.





Prohibicion di entrada contra Presidente di SADA cancela

E presidente di sindicato SADA diasabra ultimo a duna un declaracion den cual e ta papia riba e hecho cu e schors e ordo cu tabatin contra dje, esta cu e prohibicion di entrada na trabou. Despues di e segundo prolongacion, a yega na e conclusion cu no mester di otro prolongacion. Aunke cu e caso den Corte mes ta sigui ainda y ta sperando riba un decision di Hues.

Tabata siman pasa cu Edward Maduro, a wordo informa door di mando di Cuerpo di Duana cu e decision di prohibicion di entrada na trabou no ta bay wordo prolonga bek. Y cu e por reanuda su trabou. Un par di luna atras Maduro, hunto cu tres otro colega a haya notificacion oficial cu pa motibo di desaparicion di un arma na trabou, nan a haya un prohibicion di entrada na trabou mientras cu un investigacion a inicia. Maduro na diferente ocasion a bisa publicamente cu e dia en cuestion, e tabata den diferente reunion relaciona cu su trabou como sindicalista pa cual no por pone responsabel di proceduranan cu mester a sigui siendo cu e no tabata na trabou mes.

E decision aki tabatin un validez di seis siman cu opcion pa prolongue pa un seis siman mas. Despues cu e di dos prolongacion a vence, el a bin tende oficialmente cu e por cuminsa traha.

For di prome instante e sindicato SADA, el a bisa, a sinti cu esaki tabata manera un persecucion, pasobra facilmente por a averigua cu e no tabata na trabou dia di e sucedido. Mientras cu e investigacion tabata andando, e sindicato a dicidi pa toch bay Corte pa nan presidente. Pero den esaki no tin un decision cu a keda tuma caba.

Aunke cu e decision pa e cuminsa traha, ta haci cu no ta necesario mas pa Hues tuma un decision den su caso, nan ta spera cu esey tuma luga toch y pa nan por demostra e ora cu e decision tabata simplemente un acto di persecucion.

Den tur e tempo ey niun hende a papia cun'e, e no sa si a haya e arma di candela y si e investigacion ta cla caba. Maduro mes ta haya cu tur e cosnan aki, esta e ordo di prohibicion contra dje, por a wordo evita si a haci un investigacion prome cu a tuma medida. Simplemente a mira su nomber como esun cu lo mester tabata supervisor e dia ey, y a kere cu lo haya algo contra dje.

Maduro no ta na altura si a haya e arma of no. No a ni interoga nan, segun Maduro ni tampoco si e investigacion a conclui. E tabata tin un combersacion cu e hefe interino cu e mester cuminsa traha bek. E no por bisa si e arma a wordo haya of no y con leu e investigacion ta.

E hecho ta straño, e manera con tur e proceso a cana. Pero un biaha mas, Maduro, den calidad di presidente di sindicato, ta bolbe pisa y pone enfasis, cu den nan opinion, e cos aki tabata un persecucion. Unabes cu a wak nomber di Edward Maduro, nan a core tuma decisionnan sin bay wak en realidad kico tabata e situacion riba e dia en cuestion. Esey ta algo cu a stress riba dje durante tratamento den corte. E ta di lamenta pasobra, aña pasa e director a raporta su persona pa un informacion cu a saca den prensa. Te dia di awe e asunto a bay den "doofpot". Ta bay un aña cu esey a pasa. Ya caba e tempo ey a señala cu esey ta trata di un persecucion como presidente di sindicato. Por mira un biaha mas, den e caso di aña pasa, nada no a sali na cla tampoco. Minister no kier a interveni tampoco. Awor aki un biaha atrobe mando a tuma un paso contra dje, segun e cosnan a cana manera debe ser.

Te asina leu ta dos persona so a presenta bek na trabao. E otro dos personanan si a haya prolongacion.

Velero Beyond Infinity salba di kibra riba rif



DIAHUEBS ultimo e oficial na warda na Aruba, a haya informacion via di Centrale Post cu tin un velero den problema y ta pidi pa asistencia. E velero, Beyond Infinity e momento ey tabata na altura di Roger's Beach cu 3 persona abordo.

Mesora e Metal Shark di Guardacosta a ser poni den accion y asina na altura di Barcadera a logra haya e velero y tou esaki hiba na haf di Barcadera.

E capitan di e velero a duna di conoce cu el a sali for di Aruba direccion pa BVI, pero na caminda a haya problema cu cu bela.

E capitan a dicidi pa bolbe pa Aruba, pero unabes den becindario di Aruba, a haya problema cu su motor.

A dicidi pa cuminsa drief y casi a bay pega riba rif. E personanan abordo sigur tabata masha contento di mira Guardacosta den nan direccion y asina por a tou nan hiba tera, si cu ningun di nan a sali di malo.



Shea Gopaul di GAN ta orador internacional pa evento di ATIA



OTRO luna Aruba Trade & Industry Association (ATIA) ta ene su evento anual cu orador internacional. E a ta un evento interesante pa tur esnan cu kier duna importancia na e recurso mas importante di cualkier compania cu ta su hendenan.

E evento corporativo anual cu e tema "Developing our human capital" ta tuma luga riba diabierna, 15 di november, di 7'or pa 11'or di anochi, na House of Mosaic. Ya caba aña pasa a organisa e evento eynan y a haya reaccionnan hopi positivo. Ticket ta obtenibel pa 100 dollar na oficina di ATIA (info@atiaruba.org) of via di nan Facebook.

Michelle de Groot, directora di ATIA, den e conferencia a bisa cu ATIA ta hopi contento di por anuncia e di 10 edicion di nan evento corporativo anual, cu ya caba ta uno bon conoci bou di e comunidad comercial. E evento aki ta brinda oportunidad na e participantenan pa scucha un orador (sea local of internacional) riba un tema actual. Pero tambe ta brinda oportunidad pa "networking" cu comerciantenan y otro personalidadnan prominente di sector priva of publico.

"Developing our human capital" ta e tema di e aña'ki. ATIA a bin ta scuchando for di su miembronan pa algun tempo caba con dificil ta pa haya personal den e mercado laboral, y ta papia aki di puestonan na tur nivel den un compania. Loke cu nan ta consciente di dje ta cu tin un desempleo di 7.3%, segun e ultimo cifranan disponibel cu ta data di november 2018. Bou di e hobennan e cifra di desempleo ta hasta 16.2%. Tin hende buscando trabou, pero loke tin na oferta riba mercado, no ta loke e companianan mester. Esaki ta nifica cu mester busca trahado for di afo, pero e ta nifica tambe, segun sra. De Groot, cu e ta un proceso basta largo y dificil. Consecuentemente hopi compania ta dicidi di sigui cu e personal mes cu nan tin of mester para nan crecemento.

Analisando e situacion, ATIA a dicidi pa invita como orador sra. Shea Gopaul, kende ta representante special di e organisacion internacional di doñonan di trabou na Nacionnan Uni. Loke ta hala atencion ta cu sra. Gopaul ta fundadora di Global Apprentinceship Network' (GAN). Su experticio riba e tereno aki ta bira hopi importante pa Aruba. GAN ta un organisacion cu ta conecta companianan y organisacionnan cu hobennan y cu "lifelong Learners" pa forma asina un conexion entre educacion y empleado (siñanando trahando). Na Aruba y otro partinan di mundo, e directora di ATIA a splica, ta existi loke nan ta yama "skills gap", esta loke e hobennan ta siña y loke e mercado laboral tin necesidad p'e no ta cuadra. P'esey e formula di forma partnership entre companianan y scolnan di tur nivel por yuda accelera adkisicion di e habilidad y capacidad necesario den e mercado laboral y forma un "pool" di talentonan local cu ta cuadra cu e necesidad.

Ta hopi importante pa esnan cu ta forma parti di e mercado laboral caba sigui adkiri conocemento durante henter nan bida, participando den training, tayer of otro educacion (mas formal) pa crece den bo ramo. Educacion na trabou, cu a keda proba, ta hopi importante pa e trahadonan. Esey ta conta hopi ora cu nan dicidi pa cual compania nan ta bay traha. E oportunidad di educacion na trabou ta mantene nan motiva y ta aumenta e productividad tambe. "P'esey nos ta hopi contento di por trece Shea Gopaul pa papia riba e tema aki. Nos ta encurasha e comunidad comercial pa no warda te ultimo pa cumpra e ticket. A cuminsa cu e promocion e siman aki, y ya ta yegando na 50% di ticketnan bendi."

CMB

E evento anual aki cu orador internacional tabata posibel cu cooperacion di CMB, cu un biaha mas a kere den e evento importante aki pa e comunidad comercial. Ilan Lopez, Public Relations & Marketing Officer di CMB, tabata presente na e conferencia di ATIA. A bisa cu e evento aki ta algo cu CMB tur aña ta patrocina, ya cu e ta un tema cu ta coherente cu e comunidad y cu ta di importancia pa pone luz riba dje. CMB ta kere semper den educacion continuo y ta algo cu nan ta promove internamente, pasobra e cuponan di trabou ta dinamico y ta keda cambia pa cual nan ta inverti den empleadonan cu kier sigui siña. E ta haci cu un negoshi ta bira sostenibel a largo plaso. Henter comunidad comercial ta invita pa participa na e evento aki.

Mester poni borchi ora cu tin trabou riba caya







DIASABRA merdia, pa mas of menos 12'or y 10, a sosode un accidente cual tin cu bisa cu ta pa motibo di negligencia. Aparentemente un Nissan March coriendo den e zijweg banda di Flortique na Tanki Flip, a haya señal pa e por a pasa na man drechi di un truck di DOW, cu na e momento ey tabata poniendo asfalt riba caminda. Esaki ya caba no tabata cumpli cu reglanan di trafico, por ehempel no tabata tin ningun borchi di indicacion cu tin un trabao andando y no tabata tin pilon poni tampoco.

Mientras cu e March tabata pasando banda di e truck, un otro trahado cu tabata tin e porta di pasahero habri y teni, cobando den jug di awa, a laga e porta bay, consecuentemente kibrando e spiel di e March y tambe raspando e auto.

Un patruya di Playa cu tabata riba e ruta aki a para y a check si tur cos tabata bao di control. Chauffeur di e March a splica kico a pasa, caminda cu e polis a confirma cu en berdad no por ta asina cu por yega y traha sin ningun tipo di indicacion den trafico, treciendo esaki na peliger, referiendo asina na e trahadonan di DOW.

Pero pa sorpresa di e chauffeur di e March, e agentenan a subi nan patruya y a sigui nan caminda. E chauffeur di e March, claramente disgusta a keda warda riba roadservice di su seguro, pa asina e duna su declaracion.

Xpresa bo mes

Miembronan di Conseho di Kerki Protestant Playa a perde tur norma di fatsoen

Pa: Grupo di Accion Kerki Protestant Playa

E momento a yega pa particularmente e miembronan di Kerki Protestant Playa y nos comunidad en general wordo poni na haltura di e acontecimentonan sumamente negativo, cu ta tumando lugar den dicho congregacion.

E funcionamento di e siguiente personanan Eric van Beveren, Gisela de Cuba, Jennifer Ritfeld, Henna Snijder, Daphne van der Deure, Samuel Dumfries, Dienne de Lanoi y Arjan Smitshoek, formando parti di Conseho di Kerki Protestant Playa, ta crea hopi duda si nan moral lo por ta basa riba principionan Cristian, esaki n'e momento cu ta acepta ds Ernst Stutterheim haci mofa di Catoliconan y demas ciudadanonan den nos comunidad.

Na cuminsamento hopi a kere cu ds Ernst Stutterheim en persona tabata e unico problema, pero awor a bin resulta cu e funcionamento di e miembronan ariba menciona a empeora e situacion mas aun. Añanan largo no a percura pa mantene e lista di miembrecia. Tampoco no ta aplica e reglanan encuanto nombramento di miembronan nobo p'e Conseho di Kerki.

Continuamente ta tolera ds Ernst Stutterheim bula pipa pa actonan di entiero y matrimonio, cada bes un Domi di otro congregacion mester regla esaki.

Ta nenga rotundamente di bishita hende malo sea na cas of na Hospital, corda awor pa duna otronan sosten den nan momentonan di necesidad spiritual. Awor pa colmo e Conseho di Kerki Protestant Playa kier mantene ds Ernst Stutterheim den funcion apesar cu su contract a keda termina varios luna pasa caba, sin e minimo posiblidad di prolongacion.

Fuera di esey ta permiti ds Ernst Stutterheim sigui biba por nada den e cas den Bilderdijkstraat, strobando asina un posibel Domi nobo bin Aruba.

Pa splica un ke otro mihor: E cas encuestion ta mara na un contract; si no tin contract no tin cas! Just simple like that.

Un cos ta sigur: Danki na apoyo di e miembronan di Kerkenraad Kerki Protestant Playa, ds Ernst Stutterheim a logra introduci un fenomeno unico aki na Aruba, no solamente su persona por wordo considera un "woningkraker", pero tambe un "baankraker" alabes.

Ki berguensa: Ds Ernst Stutterheim hunto cu su"schismatici" sin escrupulo ta sigui trapa riba nos custumber- y reglanan di Kerki, p'asina finalmente por logra un kiebro total di nos Kerki na Playa, cu ta data for di 1846.

Varios caso di chauffeurnan "cansa" tras di stuur







DIADOMINGO mainta trempan por a mira polis parti zuid di e Citgo Boulevard para na loke ta parse un Ford SUV.

Tawata den careda di 6:30 a.m cu polisnan lo a spot e dama chauffeur aki coriendo basta malo y a pare pazuid di Citgo Boulevard.

El a wordo hiba door di polis warda, unda elo mester pasa e test di Alcohol na un mashin.

Den un otro caso cu a sosode den Engelandstraat/Frankrijkstraat tambe tin di haber cu hende cu a bebe. Diadomingo mainta pa mas o menos 5:30 polis a bay e crusada di Englelandstraat cu Frankrijkstraat, unda un auto lo a accidenta.

Na yegada polis a topa cu un Ford Figo pega contra un borchi di propaganda.

Na stuur tawata tin un hoben chauffeur, cu mesora y honestamente a bisa polis cu ela bebe un poco y a pega soño.

Posiblemente nos no ta sigur, debi na su honestidad polis no a detene y tambe tawata algo eenzijdig(no tin otro partido envolvi). Pero tur gastonan mas cu claro lo cay pa su persona.

Chauffeur femenino a dal acera y kentel auto





DIADOMINGO marduga esnan na Citgo Oranjestad lo a pasa den susto di nan bida.

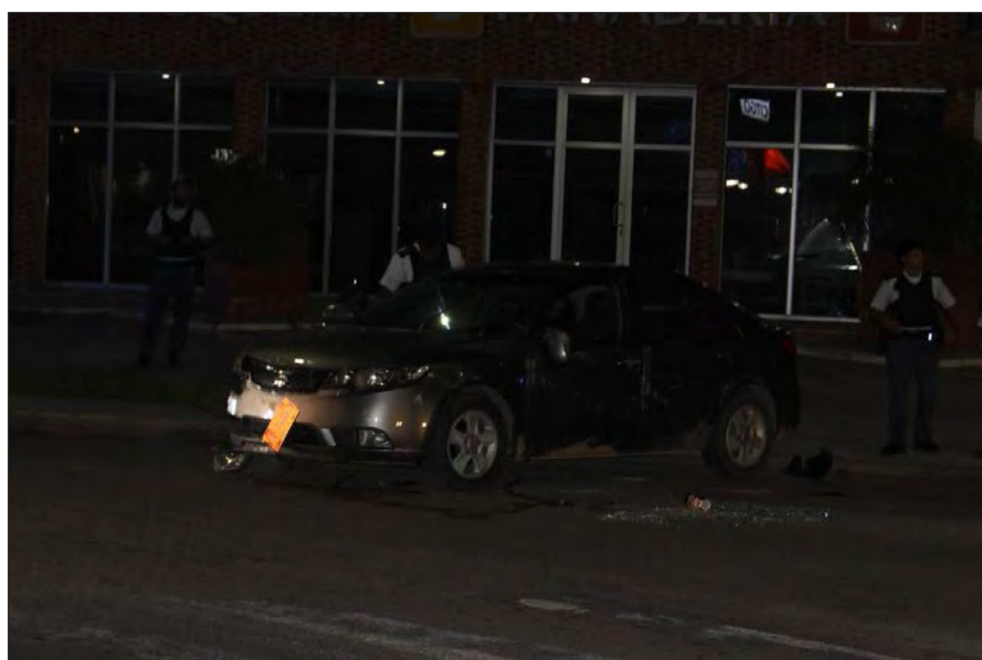
Un dama chauffeur biniendo for di pariba pa sigui pa Van Leeuwenhoekstraat a perde control cu su auto na e luznan di trafico.

Pa un of otro motibo e auto KIA a subi e acera ranca luz di trafico pa despues kentel y keda di banda.

Polisnan cu a yega mesora a pusha e auto ariba su cuatro wielnan bek.

Por a mira tambe cu e dama a logra sali di e auto y tawata sinta abou, wardando ambulance.

Na yegada Parmediconan a controla e dama na e sitio. Velocidad halto posiblemente a hunga un rol.



Chauffeur haya na soño cu basta placa



DIASABRA marduga polis a haya informacion cu lo tin un persona na soño den un pick up altura di Linear Park.

Parce tambe cu e homber aki bou influencia tawata tin basta placa den su poder.

Polisnan a dicidi pa pidi un Transportwagen pa hib'e warda pa mira si e ta haya un luga pa descansa of yama un hende pa buske.

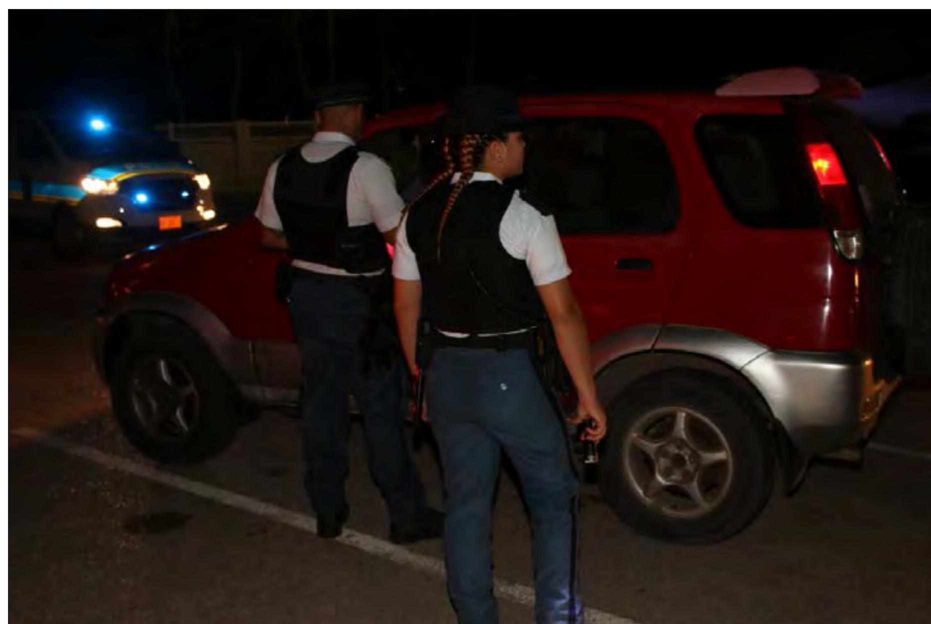
Polisnan a dicidi di hib'e pa su propio siguridad. Den e estado cu e tabata nan lo por atrak'e of si e dicidi di core auto toch, e por a causa un accidente.

Control pisa di polis diasabra anochi manece diadomingo

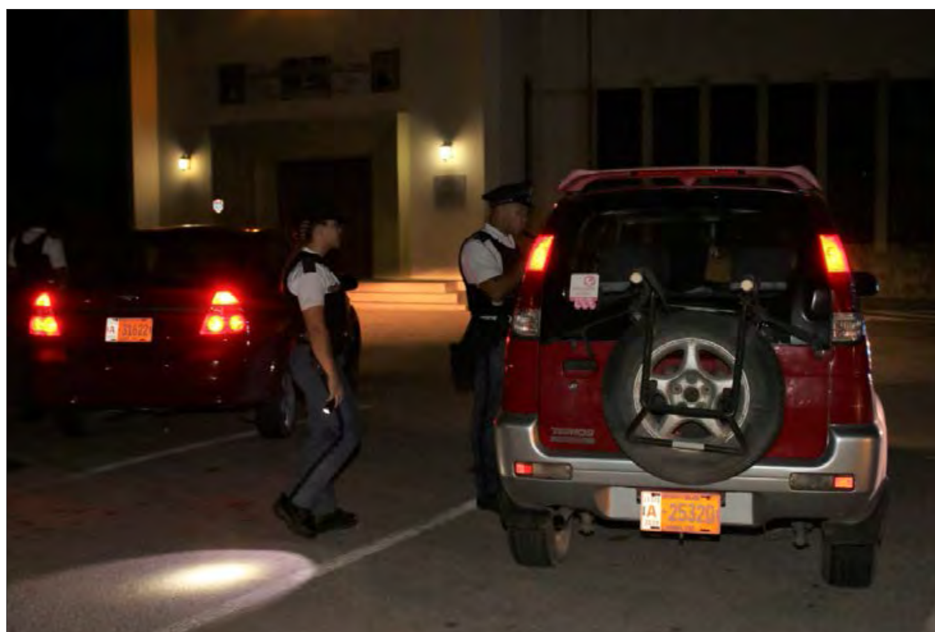












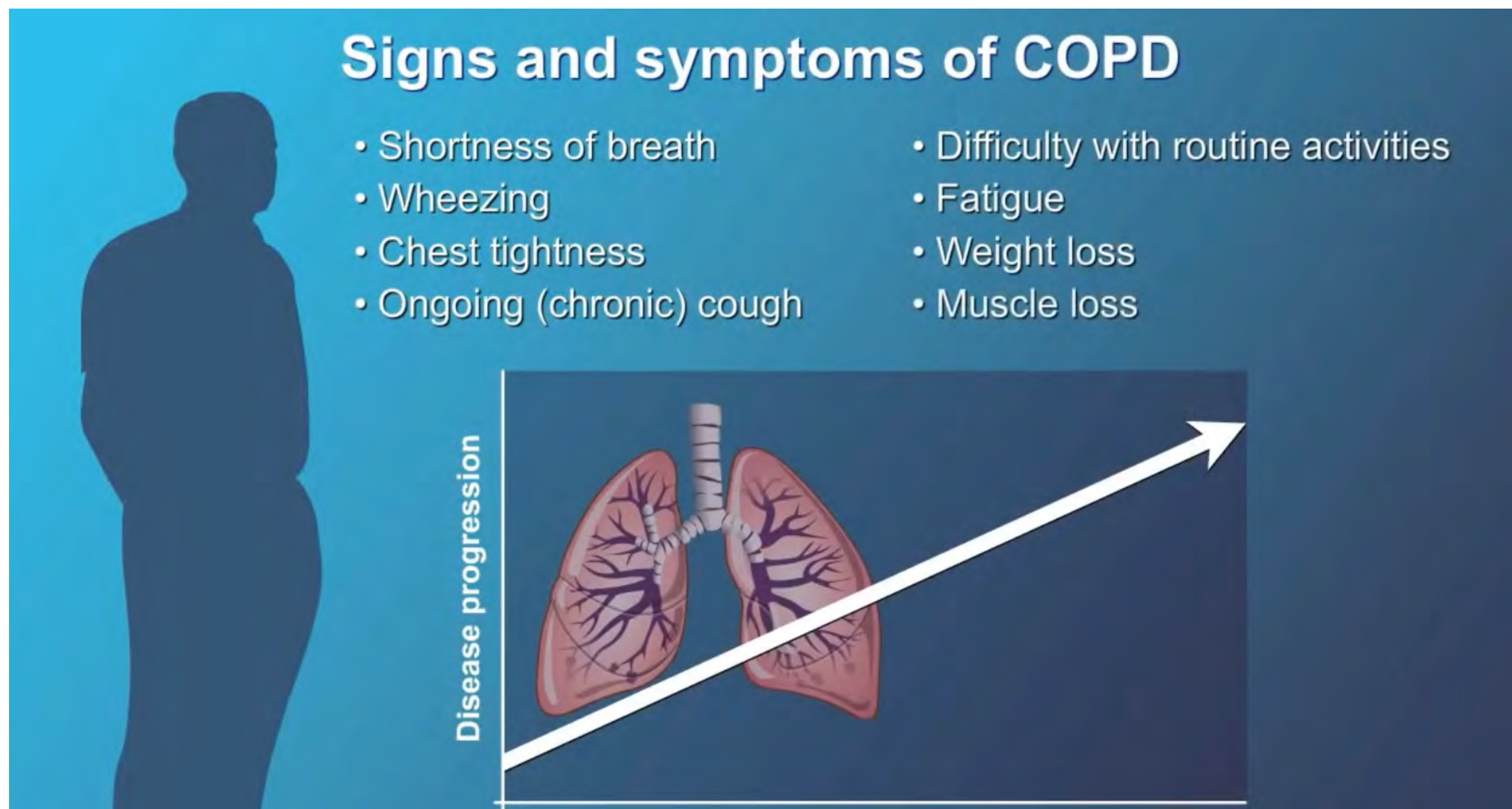
DIASABRA den oranan di anochi, Cuerpo Policial di Aruba a cuminsa cu un control di trafico, tabata trata di un control severo, na diferente puntonan strategico, entre otro dilanti Aruba Ports Authority y Misa di Tanki Leendert. E controlnan no tabata solamente riba documentonan di auto, pero nan tabata busca pa droga y arma tambe. Den e area di Hotzone na Palm Beach, polisnan a tene un accion di ristamento preventivo.

Nos a bin ta compronde cu varios boet a wordo reparti pa entre otro, coremento di auto sin rijbewijs, seguro di auto cu no tabata na ordo, number di auto cu no ta full paga. Tambe tabata tin algun detencion cu a cay durante e controlnan aki. Cuerpo Especial Arubano a duna Cuerpo Policial un cooperacion pa transporta e personanan cu tabata wordo deteni durante e controlnan aki, pa warda di polis.

Te na e momentonan aki no ta conoci cuanto boet y ni detencion a cay, tampoco no ta conoci e motibonan di e boetnan y detencionnan, pero segun nos a compronde cu tabata trata di un accion exitoso di parti Cuerpo Policial di Aruba.

Nicole Lin:

"MI KIER BIBA : Cu yudansa di comunidad mi por biba cada aña"



PA ta un pashent cu COPD tur dia ta un lucha, AZV ta un organo cu NO ta kere den tratamento di Stemcell, pero pa varios aña paisnan den exterior si ta kere y na momento cu ta sinti y haya mehoracion tin speransa pa sigui lucha. Awe ma nebulize despues di un siman! Door cu mi tin poco dificultad cu slijm. Sinembargo mi ta sintimi super bon.

No tin comparacion cu antes of miho bisa aña pasa. Mi dokternan na Aruba mes ta asombra di con bon y stabiel mi ta bayendo. Aunke den pasado un dokter a perde speransa y a mandami cas bay muri den algun luna. Sinembargo cu fe y speransa mi no ta ansha casi mas como tambe mi mes por hasi casi tur cos awor na cas (menos cushina).

Pero e feeling aki ta awesome y mi tin hopi miedo di perde. Mi ta desea cu mas hende manera ami por haya e chens aki den bida pa un miho calidad di bida en bes di pas'e den cama na cas of den hospital.

Hopi ta e preguntanan si berdaderamente tin mas hende manera mi cu e malesa di COPD? Claro tin pero nos no ta waknan paso nan ta hopi malo pa sali for di cas. Danki Dios y mi tratamentonan di Stemcell mi por bisa mi a haya un otro chens pa biba y cu un bon calidad di bida cual ta e mas importante. Mi tin casi tres aña na bida y luchando y mi no a wordo hospitalisa manera tur pashent di COPD ta pasa aden. Mi ta gradici Dios tur dia cu mi ta na bida.

Awor falta 4 siman ainda pa mi bay. Nos ta leu ainda di e suma pero speransa ta e ultimo cos cu mester perde manera mi mama tabata bisa. MI KIER BIBA y esey ta lo unico cu ta importante pami. Mi gana di biba ta loke tin mi na bida!.

Esnan cu kier yudami por contact mi via mi Facebook libremente Nicole Lin (Natalie) of tambe un stichting cu a lanta specialmente pa yuda tur persona cu tin mesun situacion cu mi y cu no ta haya yudansa di AZV.

Stichting Yudami Hala Rosea Aruba unda cu por haci donacion na RBC bank # 7700000100261796 KVK s1743.0 E Mail: yudamihalarosea@gmail.com

Riba ritmo di Brassband, Baile y $20,000 cash total na premio

Wind Creek Seaport Casino a habri su portanan

Wind Creek Seaport Casino ta yamabo 'Bon Bini'. Despues di algun luna di preparacion y renobacion, a yega e momento pa habri e portanan di Wind Creek Seaport Casino den un gran re-apertura ofreciendo e ultimo tecnologia den machine, mesa y efectonan di luz. Un diseño unico inspira riba 'Island meets modern Dutch'.

GRAN APERTURA

Un apertura manera ningun otro. Tabata 12-ora sin fin di musica, cuminda, bebida, diverticion y un gran sorteo di $10,000 cash. E mainta a inicia cu musica y ritmo di Brassband sigui pa un baile tradicional folklorico di miembronan di Poarch Band of Creek Indians directamente for di Alabama. Un fusion di cultura, ritmo y baile simbolisando e bendicion p'e comienso nobo di Wind Creek Seaport Casino como tambe e bon bini di Wind Creek Hospitality aki na Aruba.

E ceremonia di re-apertura a ser efectua pa sr. Jay Dorris, Presidente & Chief Executive Officer di Wind Creek Hospitality. Conhuntamente cu sr. Paul Gielen, General Manager di Renaissance Aruba Resort & Casino, sr. Dorris a corta e sinta grandi di re-apertura anunciando asina e exito di Wind Creek Seaport Casino.

Di acuerdo cu sr. Dorris; "Mi a bin ta spera e dia aki desde cu nos a cumpra e casino na 2017. Desde inicio nos a bin ta realisa con special Aruba ta y pesey a traha duro pa resalta e cultura den e diseño y renobacion di e casino. Awor nos lo bay concentra pa brinda nos hungadornan e mihor experencia di casino na Aruba".

ISLAND MEETS MODERN DUTCH

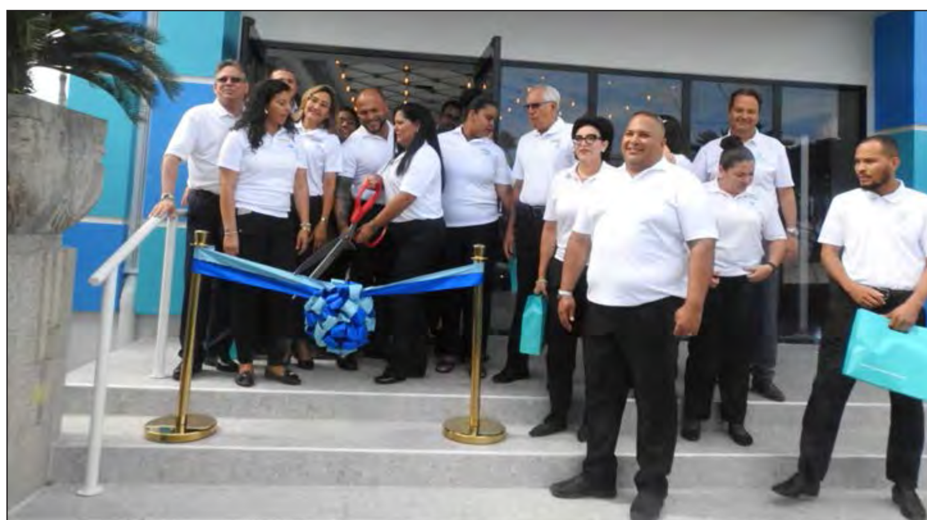
Na momento di diseña e interior di Wind Creek Seaport Casino, diferente factor a bin dilanti, pero un factor importante cu a resalta tabata e hungadornan local. E diseño a keda den man di Dash Design. Wind Creek Seaport Casino su interior ta un fusion di e cultura local cu un toke di modernismo Hulandes caminda no solamente e hungadornan local, pero tambe e turistanan por relaha y disfruta asina di un casino nobo y moderno. Un inversion di $2.5 miyon cu lo duna e hungadornan un experencia manera ningun otro na Aruba.

RENOBACION CASINO

Wind Creek Seaport Casino ta conta cu e ultimo tendencia den tecnologia di luz. E luznan aki ta ilumina e casino completo cada biaha cu un jackpot wordo gana creando asina un fiesta di color, un tecnologia prome biaha den casino na Aruba.

Wind Creek Crystal Casino ta habri 24-ora pa dia y Wind Creek Seaport Casino ta habri di 10'or di mainta te cu 4'or di madruga.













Dama bou influencia di alcohol of otro substancia, y a keda deteni







DIABIERNA den oranan di anochi presencia di Polis a wordo pidi cu hopi urgencia na altura di Citgo Tanki Leendert, pa motibo cu tin un dama eybanda cu tabata basta bou influencia di alcohol y of droga. E dama tabata no solamente causando molester, pero tambe e tabata forma peliger riba caya pa su mes y pa otro.

Na yegada e agentenan policial a bin topa cu e dama aki y mesora a ripara cu enberdad e dama ta basta bou influencia y no ta descarta cu e por ta bou influencia di otro substancia tambe.

N'e sitio nan a bin compronde cu e dama aki tabata den un auto cu mas hende y pa motibo cu e tabata haci hopi fastioso, e personanan den e auto a dicidi di bahe cant'i caminda na Tanki Leendert.

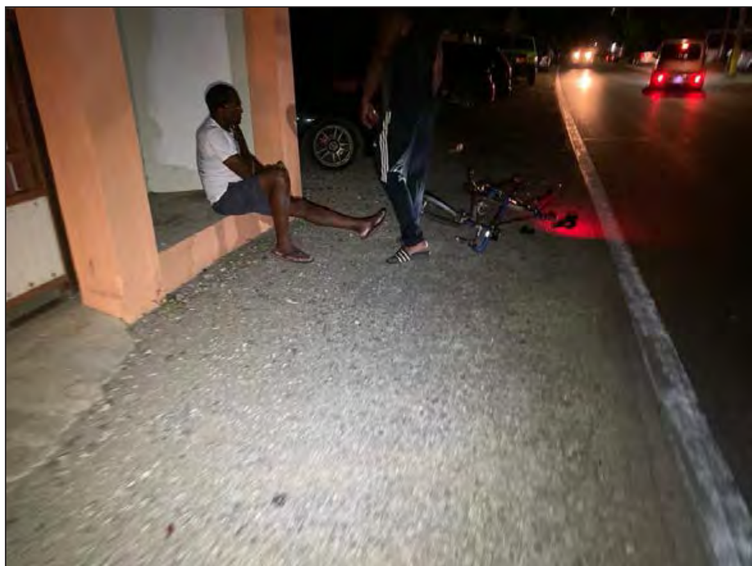
E decision di baha e dama cant'i caminda sigur no tabata uno responsabel, mirando den ki estado e dama tabata, e miho opcion lo tabata pa hib'e su cas of bah'e na un Warda di Polis.

Polisnan n'e sitio mesora a dicidi di detene e dama y a pidi pa un transportwagen, esaki no a cay den bon tera cerca e dama bou influencia, pero e agentenan no por a laga e dama den estado cu e tabata riba caya, e lo por haci daño na su curpa y sigur por forma peliger riba caya pa su mes y pa otro tambe.

Transportwagen di Polis a bin busca e dama, esaki a haci e dama bira mas razo ainda. E dama a cuminsa expresa su mes no mucho bunita y tabata grita e agentenan policial "F... ...".

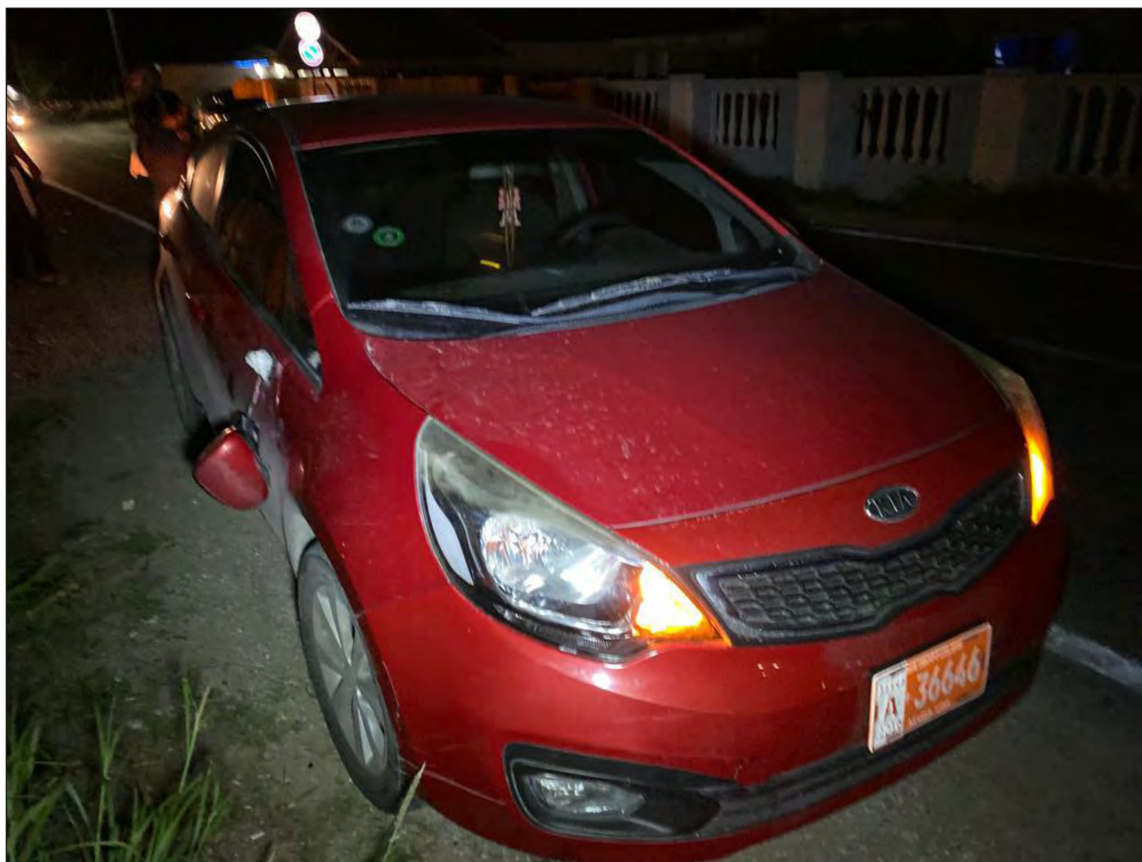
Na Warda di Polis e dama a haya un kamber gratis pa sosega te ora e bin bij. Den e cel na Warda di Polis e ta mas sigur y ora e bin na tino bek, e lo gradici e agentenan policial pa a tuma e desicion aki.

Auto a dal ciclista, el a keda herida y tranporta pa Imsan cu ambulance











DIABIERNA den careda di 9'or di anochi, presencia di Polis y ambulance a wordo pidi cu urgencia pa un auto cu a dal un ciclista. E ciclista a keda herida. Esaki a sosode na altura di Dream House na Brasil. Na yegada enberdad, nan ta bin topa n'e sitio cu un ciclista herida. E dama cu tabata stuur e auto cora aparentemente pa un of otro motibo no a mira e bais y a dal esaki, e impacto tabata un poco fuerte cu e homber riba e bais a cay abou.

Despues cu personal di ambulance a haci un checkeo medico cu e victima n'e sitio, nan a dicidi pa mihor hib'e Imsan na San Nicolas pa un control medico mas avansa. Mirando cu el a haya basta golpi na cabes y tabatin varios rasca na su curpa.

No ta tur hende tin mesun suerte:

Chauffeur burachi mag di yama hende bin buske

DIASABRA madruga den careda di 2'or, Polis a mira un pick up coriende zig zag riba caminda. Esaki tabata den area di Klip. Mesora a duna e chauffeur un Stopteken unda el a cumpli cune tambe.
Agentenan por a nota cu e chauffeur ta bou influencia. Pa protocol a saca e Alco-sensor, segun nos a compronde n'e sitio, e lo a surpasa e limite 3x.

Agentenan policial cu kizas conoce e chauffeur a unicamente kita su rijbewijs y pone e auto un banda. Polis a dune e opcion p'e chauffeur burachi yama un hende bin buske. De facto e mester a keda deteni.



Polis a interveni den problema di pareha na Kamay



DIASABRA madruga Polis a wordo informa di un caso di problema cu ta saliendo di man, esaki tabata na Kamay.

Tabata den careda di 1:30 cu Polis a yega n'e adres y ta topa cu e pareha pleitando fuertemente. Por a compronde cu e dama lo no tabatin plannan mucho bon cu su curpa. Mesora Polis a interveni, y logra calma e situacion. Despues di papia cu ambos, Polis a duna e homber lift pa un famia.

Habitante a spanta ora auto a dal nan cura di cas kibra

DIABIERNA anochi pa mas o menos 10'or, Polis y Forensys a wordo avisa di dalmento na Sero Blanco.
Den oranan di 10'or, e habitantenan a tende un zonido duro, y ora a bay mira a resulta cu un auto a dal contra nan cure kibrando e.



Chauffeur na stuur aparentemente conoce e habitanten, el a bay y bolbe despues di algun minuut. E momento eynan e lo a bay splicanan cu e ta paga e daño cometi n'e propiedad.
Polis parce a yega y mirando cu e chauffeur conoce y lo a yega na areglo cu otronnan a sigui.
Habitantenan di e cas a sinti cu persona tabata bou influencia.

Polisnan generoso a manda chauffeur bay drumi despues di e core malo riba rotonde





DIASABRA madruga Polis a mira con un van H1 no a bira normal rond di rotonde di Noord, pero a subi'e na su banda links p'e bay direccion pariba.
Mas cu claro Polis a bay su tras y na su cas nan a papia cune.

Polis a splike un ke otro debi cu no tabatin su rijbewijs cune y tabata un poco bou influencia.
Nan a mande bay drumi. Polis ta bastante generoso e weekend aki.

Campaña "Ban Lanta y Planta" a start Sali

DESPUES di un post riba Facebook di sr.Ewald Biemans di Bucuti Beach Resort, kende a inspira un grupo di amigo pa bin hunto pa cuminsa cu un iniciativa. Nan tabata sa tambe cu nan tabatin mester di ayudo, pesey nan a invita e expertonan di tanto Santa Rosa como Departamento di Naturalesa y Medio Ambiente y otro personanan cu experticionan pa forma parti di un grupo cu ta bay traha pa motiva y inspira otronan pa planta mata y palo nan na Aruba.

Despues di varios sesion di "brainstorming" a dicidi di start sali cu un campaña di conscientisacion y accion na unda ta invita tur hende cu ta biba na Aruba pa cuminsa planta mata pa Aruba por haya mas vegetacion, sombra y tur otro beneficionan cu mata ta brinda. E grupo di amigonan y e departamentonan di Gobierno cu ta specialisa riba e tereno a bin hunto pa lansa awe nan campaña cu ta basicamente mobilisa tur hende pa planta bek.

E intencion no ta p'e keda na un accion y nada mas, e ta un idea pa sigui y encurasha otronan pa planta mas mata pa Aruba y mundo. Nos ta cuminsa cu un luna di campaña na unda nos ta pidi pa via di nos FaceBook Page (insert name), e publico participa y manda nan potret of video di plantamento di un mata den nan cura y post esakinan riba e pagina di Ban Lanta y Planta! Lo saca varios ganador di premionan hopi atractivo cu nos ta bay anuncia riba e mesun pagina aki.

Por sigui e pagina di Facebook Ban Lanta y Planta pa haya sa di e premionan y e diferente actividadnan cu ta pasando.

Tambe nos tin Directora di scolnan publico, sra. Nora Eleonora cu nos a invita pa participa cu e movimiento aki na unda cu un total di 10 scolnan publico ta bay ta envolvi.

Nos lo bay ta aserca varios instancia den e proximo temporada pa participa cu nos den forma di premionan pa duna na e ganadornan di e campaña Ban Lanta y Planta!

Awe nos ta bay planta un mata den cura di Bucuti Beach Resort como prome ehempel den e sector hotelero cu ta cuminsa cu planta un mata di fruta.

Ewald Biemans a invita miembronan di prensa pa ban cu nan pafor unda nan lo efectua e prome paso di nan campaña Ban Lanta y Planta.







Alumnonan di Unit Service EPB San Nicolas a completa curso di 'Programa di Excelencia di Aruba'

DESPUES di un periodo di 5 siman e alumnonan di e di dos aña di Unit Service a finalisa nan curso di 'Programa di Excelencia di Aruba'.
E curso a cuminsa for di september y a finalisa siman pasa 17 y 18 di october 2019. Un total di 46 alumno a participa n'e curso den "Horeca Project".

E curso aki tin como meta pa educa nos alumnonan y cera nan bon conoci cu nos Isla Aruba dor duna nan informacion corecto y consistente di nos isla.
Tambe ta siña e alumnonan con pa duna un Servicio Excelente cu "Zjeito" na nos comunidad y nos bishitantenan. Asina ta percura pa hisa e nivel di "Servicio Excelente" na Aruba y p'esaki keda riba un nivel halto.

Nos alumnonan ta siña y cera concoci cu e hende pa su profesion, bira mas orguyoso di e profesion cu nan a scoge pe y tambe bira conciente con importante nan rol ta pa nos industria di turismo.
Na final di e curso e alumnonan a bay un bustrip y a ricibi nan certificado cu ta balido pa 4 aña,
con pa duna Servicio Excelente na nos comunidad.

Un pabien ta bay na tur e alumnonan cu nan certificacion y un danki di curason na" Aruba Excellence Foundation", conhunto Aruba Certification Program cu a haci esaki posibel.
Sin lubida e facilitadornan cu a presenta e curso señora Susana Romero, meneer Giovanni De Windt y señora Melissa Robert bou di guia di mr. J. Kock y juf. N. Solognier.







Persona cu no tabata reaciona mas, a resusita

A cuminsa core cu Polis y personal di ambulance

DIASABRA den oranan di madruga, presencia di Polis y ambulance a wordo pidi cu urgencia na un adres na Boroncana pa un persona cu a yega eynan den un auto y e persona aki no tabata reaciona.

Na momento cu e prome patruya di Polis a yega n'e adres, enberdad nan tambe a ripara cu e persona no tabata reaciona mes. E agentenan n'e sitio a cuminsa pidi pa presencia di ambulance cu hopi urgencia.

Na momento cu personal di ambulance a yega y tabata cla pa pone e persona riba brancard, un "milagro" lo a sosode, e persona a resusita for di "morto". El a bin bij hopi razo, el a cuminsa halsa bos cu e Polisnan y cu personal di ambulance.

E persona aki a cuminsa core nan na mal manera tur esnan cu a bin pa dun'e prome auxilio y a salba su bida.

No a keda Polis y personal di ambulance nada otro di laga e persona, kende a caba di resusita for di "morto" pa su cuenta y bandona e sitio.



Awe dialuna 28 di october Joy Orman di Baseball Clasico 40+ lo conta di e desaroyo di Baseball Clasico 40+ y di e Koninkrijksspelen Baseball 40+

Apertura di e di 8 exposicion di arte na KvK dia 1 di november:

Sra. Rani Varde ta expone su bunita obranan na Camara di Comercio

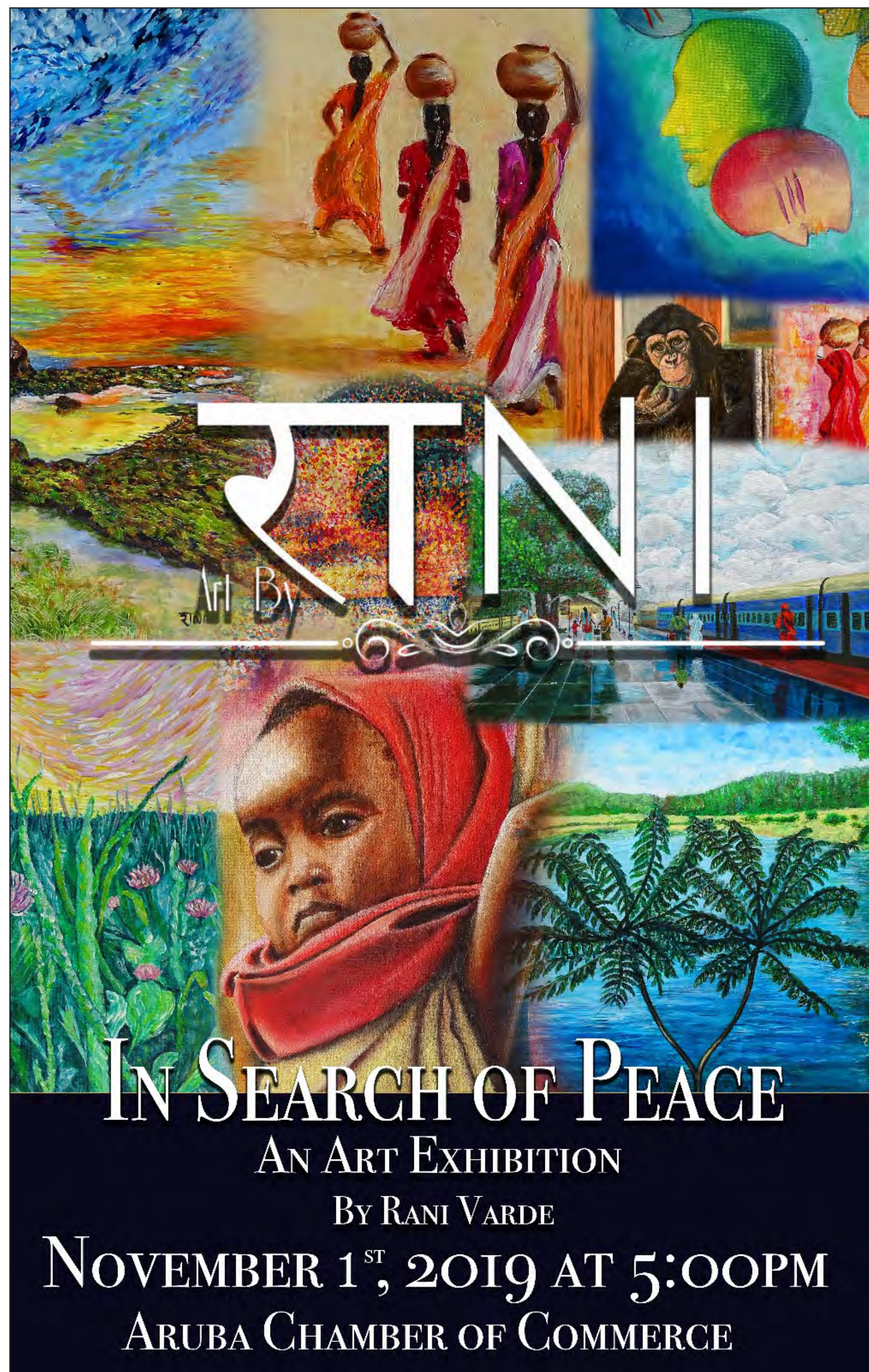
PA algun aña caba Camara di Comercio y Industria di Aruba (KvK) ta duna su espacio na nos artistanan local y brinda nan e oportunidad di expone nan bunita creacionnan. Arte ta bin di inspiracion y ta stimula of por inspira otro tambe. E ta forma parti di e identidad di un persona, su cultura y pais.
E biaha aki ta toca turno na sra. Rani Varde cu a haya e privilegio di dorna y embeyece e murayanan di KvK cu su obranan unico.

Diabierna 1 di november awor pa 5'or di atardi KvK ta inaugura e exposicion oficialmente. Comunidad completo ta keda invita p'e inauguracion. Riba e dia di inauguracion por admira e obranan den bon ambiente hunto cu un bebida y algun pasaboca.
E obranan lo keda colga pa publico por pasa admira nan durante un periodo di un aña. Anteriormente KvK a expone obranan di sr. Van den Heuvel. Publico a disfruta di un variacion di creatividad di e artista.

P'e di 8 edicion aki KvK a invita sra. Rani Varde cu tin un creatividad basa riba su propio experiencia y origen. Sra. Rani Varde a nace na India y semper tabata facina cu arte. E ta expresa su herencia cultural den su obranan y ta inclui diferente elemento cu ta refleha su personalidad. Pa Rani e ta un placer ora e por inspira otro personanan via su obranan.

Un elemento cu ta guia Rani den su bida diario t'e custumber di meditacion. E ta practicando esaki pa 24 aña caba y e ta sigui splica cu e sintimento cu esaki ta dune e ta expresa den su arte. E ta sinti cu e momentonan aki ta momentonan hopi special pe spiritualmente caminda e ta alabes inspira y asina tambe e a crea su propio estilo di pinta su obranan. Por mira mas di su obranan via su pagina di facebook artzbyrani of su instagram art_by.rani.

KvK ta gradici sra. Rani Varde pa acepta e invitacion y exhibi su obra di arte den e edificio di KvK. Si bo persona ta desea di ta presente riba 1 di november sea asina amabel pa yena bo registracion via e link https://arubachamber.com/pages/event/aruba-chamber-art-exhibition/.
Un invitacion cordial ta bay pa un y tur pa pasa libremente durante orario di oficina, di dialuna pa diabierna, entre 8:00 AM y 4:30 PM pa admira e diferente obranan di arte. Alabes KvK ta invita un y tur pa bishita e apertura di e exposicion.
Esnan interesa pa haya mas informacion tocante e posibilidad pa expone nan obra na KvK por manda un e-mail pa: businessinfo@arubachamber.com of yama na 582-1566 ext. 27/30/42.



Periodistanan di biahe Top ta duna honor n'e fundador di Bucuti & Tara

EWALD Biemans, doño/CEO di Bucuti & Tara Beach Resort siman pasa a keda encanta cu su premio sorpresa 'Phoenix Award' di e prestigioso compania '*Society of American Travel Writers (SATW).*

Funda na 1955, meta di e grupo aprecia aki ta pa inspira biahamento atrabes di periodismo responsabel. Su miembronan ta inclui mas cu 1000 escritor di biahe, fotografo, editor, productor di noticia/video/film, blogger, experto den relacion publico y representante den industria di hospitalidad di Merca y Canada.

E premio 'Phoenix Award' t'e reconocemento di mas halto di SATW otorga na individual, negoshi, organisacion y comunidad, cu a un demostra esfuerso excepcional pa preserva, conserva y embeyece of proteha e recursonan historico, cultural y natural di un area.

E resultadonan tangibel aki ta engrandece e herencia economico, socio cultural y/of beneficio di medio-ambiente p'e destinacion y su balor pa turismo.

Siman pasa dialuna, durante e convencion anual di SATW na El Paso, Texas, nan a anuncia e nominadonan p'e aña aki.

Ewald Biemans tabata e unico individual entre e tres ganadornan. Su liderazgo pa dirigi Bucuti & Tara pa bira e prome y unico hotel cu certificacion carbon neutral den Caribe, tabata e broche di oro durante e evento.

Na 1969, hopi prome cu e palabra 'eco turismo' a bira e palabra magico, SATW a crea un premio pa reconoce e esfuerso di conservacion y preservacion rond mundo. Cincuenta aña despues, e miembronan di e Sociedad a sigui nomina individual, comunidad y organisacion cu a contribui na un experencia di biahe di calidad, dor di nan conservacion, preservacion y embeyecemento of esfuerso ambiental.

"E Hunta di Director di SATW ta orguyoso di duna honor na tres ganador excepcional e aña aki," tabata palabranan di David Swanson, Presidente di SATW.





"Mi ta sorprendi y berdaderamente agradecido pa wordo honra cu e premio 'Phoenix Award 2019', otorga dor di e profesionalnan dedica di e *'Society of American Travel Writers'*," Ewald Biemans, doño/CEO di Bucuti & Tara Beach Resort a comparti.

"Particularmente mi ta gradicido n'e escritor Bob Curley, kende a nominami y pa tempo largo caba a yuda comparti e storia di Bucuti y di Aruba rond mundo.
Pa sa mas tocante e Resort, bishita Bucuti.com.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza
Cado Wever

Cu inmenso tristeza pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia fayecimento di mi casa, tata, welo y bisawelo stima:



Sr. Agrepino Maduro

mihor conoci como "Capito"
*23- 06-1930 - †23-10-2019

Na nomber di su:
Casa: Ebia Maduro-Croes

Yiunan:†Roberto Maduro
Lucia y Ronald Maduro-Maduro

Nietanan stima:
Lucienne Maduro y Carlton Ho-Sing-Loy
Ameline y Samir Zambrano-Maduro
Lusheska Maduro

Bisanieto(a)nan stima:
Luänny, Mason y Liam

Rumannan:
†Martina y †Luis Maduro y yiunan
†Silvio Maduro
†Efraim Maduro y yiu
†Ale Maduro
Benito y Chichi Maduro-Croes y yiunan
†Cecilia y †Poy Gomez y yiunan

Cuñanan:
†Sixto y Maxima Croes-Maduro y yiunan
Aura y †Eti Vrolijk-Croes y yiunan
†Pedro y †Myrna Croes-Maduro

Consuegro:
†Fritz y †Doris Maduro-Croes y yiunan

Famia:
Rafael y Sandra Zambrano y famia
Fifi y Carla Ho-Sing-Loy y famia
Mabel Duque Jordan

Sobrino(a)nan, primo(a)nan, comer y compernan, ihanan, amigo(a)nan, tur su bon bisiñanan y amistad-nan, su ex-coleganan di LAGO.

Demas Famia: Maduro, Croes, Vrolijk, Zambrano, Ho-Sing-Loy, Gonzalez, Thiel, Werleman, Frenellin, van der Biest, Flanegin, Wever, Rasmijn, Lampe, Lopez, Geerman, Wernet, Mejia, Wong, Gomez, Rosel, Duque Jordan, Teran.

Condolencia y acto di entiero ta tuma lugar dialuna 28 oktober 2019. Nos defunto stima lo ta reposa for di 11or di mainta na cas Macuarima 7-B y despues saliendo pa Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz for di 2or pa 4or di atardi. Despues lo sali pa Santana Catolico na Sta Cruz.

Si encaso den nos tristeza nos por a lubida algun persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza pero conforme
cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di mi
casa, nos mama, nos wela y ruman



Margaretha Sofia Muyale-Steenen

Mihor conoci como: "Rica"
*29-07-1933 - †25-10-2019

Na nomber di:
Su casa stima: Wagib E. (Buchi) Muyale

Su yiunan: Suyen y Donald Pieters-Muyale
Raquel Muyale y Paul Sneek
†Wagib Elias Muyale Jr.
Johnny Castro

Su nietonan: Wagib Thiel y Joanne
Eva Thiel y Jose
Rocky Donker y Emy
Lindsey y Grace Castro

Su rumannan: †Elva y †Nadi de Cuba-Steenen
Magda Steenen
Mario Steenen
†Ivonne y †Hans Wiersma-Steenen
Evelina Raven-Arends y famia
Ulrica Arends y famia
Jane Raven-Arends y famia
Griselda y Rients van Amerongen-Arends y famia
Ethlyne Arends y famia
Mario y Giselle Arends-Wever y famia

Su sobrinonan: Zelda Steenen, Thalia Croes-Wiersma, Randolph Wiersma, Marc Steenen, Maghalia Steenen, Clifford Richardson y Kassy y Enoch Steenen

Swa y cuñanan: Maikel y Carmen Muyale
Chicha Arends-Muyale
Jossito y Milly Muyale
Nibia y Jaime Kelly-Muyale
Maria Gei
Su ayudantenan: Cecilia Howell, Angela Narvaez y Belinda Saurith

Demas famia: Muyale, Steenen, Pieters, Thiel y Donker
Oportunidad pa condolencia: Aurora Funeral Home, dialuna 28 di october di 7'or pa 9'or di anochi.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diamars 29 di october 2019 di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home, despues saliendo pa Santana catolico na Playa.

Nos disculpa nos no por ricibi bishita di condolencia na cas prome ni despues di entiero

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu dolor na nos curason,
nos ta anuncia fayecimento di nos ser keri:



Sr. Benancio Obispo Angela

Mihor conoci como "Shon Naka" of "Mo Naka"
*09-11-1932 - †24-10-2019

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

"Come to me
all who are weary
and burdened,
and I will give
you rest."

Matthew 11:28

Polis no a menasa otro cu arma reglamentario

WILLEMSTAD - Cuerpo Policial a tuma nota di informacionnan cu tabata circulá riba rednan social, cu ayera diadomingo 27 di òctober 2019, tabatin un caso, den cua un agente policial lo mester a menasa un otro cu su arma di candela reglamentario.

E informacion aki **NO** ta cuadra cu bèrdad. Si Polis por confirmá si cu ayera den oranan di mainta lat, tabatin un discusion fuerte entre dos colega Polis den Kaya Modoc y cu tabata necesario intervencion di nan superiornan.

E caso ta keda investigá internamente p'e departamento y personanan concerní y conforme regla y procedimentonan interno, lo tuma medida, si esey ta rekerí.



Caso di tiramento cu herido

WILLEMSTAD - Diabièrnè 25 di òctober 2019 alrededor di 22.50'or Central di Polis a haña notificacion di un caso di tiramento a tuma lugar den Kaya Talko y cu tin un hende heridá.

Na yegada di e promé unidad policial, nan a bin topa cu un hòben di sexo femenino di 15 aña di edad, cu herida di bala na su dos pianan.

Ambulance a transportá e víctima pa policlínica di SEHOS pa asistencia médico.

For di investigacion preliminar cu Polis a realisá n'e sitio a resultá, cu un rato promé algun hòben tabata pará na un vehículo cu tabata stacioná den e caya ariba mencioná. Un di e hòbennan tabatin un arma di candela den su poder y di ripiente bala a sali for di e arma cu consecuencia cu el a heridá e hòben di sexo femenino ariba mencioná.

Despues di e acto e hòben a bay sconde e arma di candela y core bay for di e sitio.

Continuando cu e investigacion n'e sitio Polis a haña e arma di candela scondé den curá di cas y a confiscá esaki. Tambe riba caya Polis a haña y confiscá huls. Investigacion den e caso ta continuá.

Detencion relacioná cu atraco



WILLEMSTAD - Relacioná cu un caso di atraco cu a tuma lugar dia 17 di jüni 2019 na un restaurant den Roodeweg, Polis a detené un hòmber sospechoso.

Diabièrnè 25 di òctober 2019, alrededor di 16.30'or, e personal di Team di Atraco riba òrdo di Ministerio Público a detené e **hòmber sospechoso C.J.B., di 18 aña di edad nace na Còrsou**, como sospechoso den e caso ariba mencioná. E detencion aki a tuma lugar na su cas den Dirk Otterinkstraat.

Esaki t'e di cuater (4) detencion den e caso aki. A presentá e sospechoso dilanti un Fiscal auxiliar kende a ordená su encarcelamento pendiente di mas investigacion. Investigacion den e caso aki ta continuá.